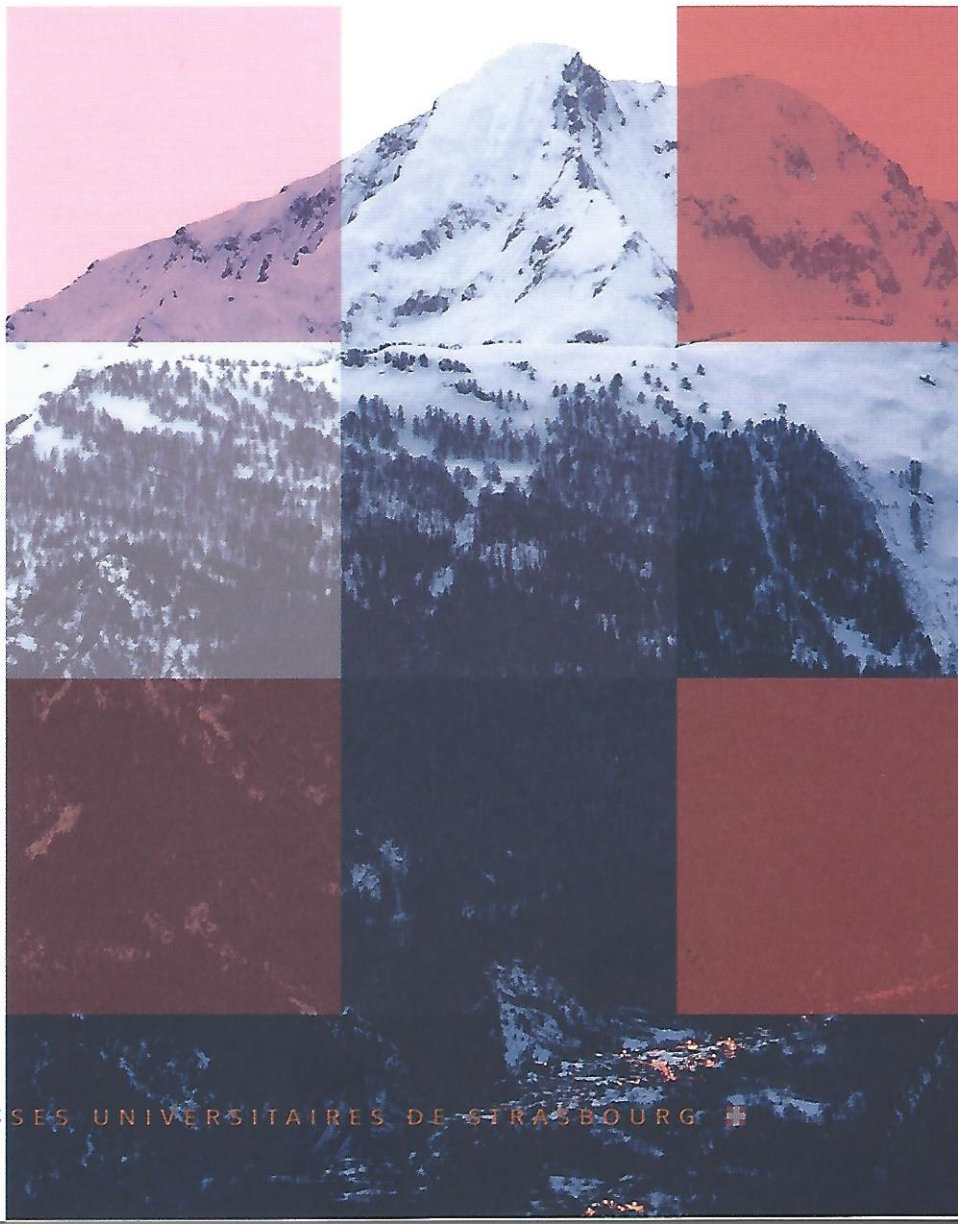
SOUS LA DIRECTION DE **RÉGINE BATTISTON** ET **DANIEL ANNEN**

# LES LITTÉRATURES SUISSES ENTRE FAITS ET FICTION

COLLECTION HELVETICA



PRESSES UNIVERSITAIRES DE STRASBOURG

# Table des matières

Introduction ..... 5
Régine Battiston et Daniel Annen

Une œuvre littéraire entre fictionnalité et factualité. Entretien avec Lukas Bärfuss... 11
Régine Battiston

*Partie I*
*Fiction et tension*

Le double Je d'Ilma Rakusa dans le récit *La Mer encore* ..... 23
Stéphane Maffli
*Les passages de la mémoire d'une enfant en chemin* ..... 25
*L'agencement double des souvenirs* ..... 28
*Fictionnalisations* ..... 30

Fictionnalité et factualité dans le roman policier de Suisse romande.
Joël Dicker, Joseph Incardona, Sébastien Meier..... 35
Sylvie Jeanneret
*Propos introductif: le roman policier en Suisse romande* ..... 35
*Présentation du corpus: histoires, lieux, temporalités* ..... 37
*Les catégories du factuel et du fictionnel dans le récit contemporain* ..... 39
*Le roman policier contemporain: caractéristiques* ..... 42
*Analyse du corpus: l'hybridité fictionnel/factuel* ..... 43
*Entre théâtralisation et tragédie* ..... 46
*En guise de conclusion* ..... 48

La fonction des faits réels dans l'autobiographie d'Urs Widmer ..... 49
Emily Eder
*Introduction* ..... 49
*Détour littéraire : Max Frisch et Friedrich Dürrenmatt* ..... 51
*L'interaction d'une narration autobiographique et historiographique* ..... 52
*L'écriture autobiographique – une perspective complémentaire* ..... 59
*Conclusion* ..... 61

## *Partie II*
## *Malgré la fiction : la force des faits réels*

Fictionnalité et factualité chez Friedrich Dürrenmatt ..... 65
Jacqueline Bel
*Introduction* ..... 65
*Les principes de la fictionnalité chez Friedrich Dürrenmatt* ..... 69
*La factualité au service de la fictionnalité* ..... 71
*Le paradoxe et le grotesque dans « la pensée dramaturgique » de Dürrenmatt* ..... 73
*La construction du discours dramatique* ..... 76
*Pensée dramaturgique et réécritures* ..... 78
*Conclusion : la dramaturgie du labyrinthe* ..... 81

La folie dans la littérature : *Le Royaume de Matto* de Friedrich Glauser, lu avec et contre Michel Foucault ..... 83
Hubert Thüring
*Folie, autoréférence, fictionnalité* ..... 84
*Infâmie, document, factualité* ..... 85
*Transgressions fiction / faction* ..... 87
*Les romans de Friedrich Glauser* ..... 87
*Figurations et pratiques discursives de la folie* ..... 89
*Narratif policier et investigations du dispositif psychiatrique* ..... 90
*Saisie factuelle et libération fictionelle* ..... 93

« Je n'ai pas écrit pour la justice et la police. » *La Distance de fuite* de Catherine Safonoff ..... 97
Daniel Maggetti
*Aveux et rectifications* ..... 99
*Miroirs et relais* ..... 102

*Contre-exemples et modèles* ..... 104
*Une démarche littéraire organique et assumée* ..... 106

Subversion communicative. L'irruption du factuel dans la prose de Matthias Zschokke ..... 109
Daniel Rothenbühler
*Déstabilisations* ..... 109
*Poésie frondeuse* ..... 112
*Raser le plancher de la réalité* ..... 113
*Vagabondage subjectif* ..... 115
*Résister à l'époque moutonnière* ..... 117
*Fictionnaliser ce que la vie refuse* ..... 120
*Une voix faillible dans une communication flottante* ..... 124

## *Partie III*
## *La Suisse et l'étranger*

L'immigration en fiction : portrait helvétique des Italiens en barbares ..... 127
Tania Collani
*Introduction* ..... 127
*L'immigration en dystopie.* La Vermine. Fable *par Anne Cuneo* ..... 131
*Fictionnalisation du quotidien et poétique du récit de migration.* L'Heimweh *chez Anna Felder et Marie-Rose De Donno* ..... 135
*Joseph Incardona et l'antiroman de formation d'un jeune Rital dans la banlieue de Genève* ..... 142
*Les indésirables en poésie. Alberto Nessi, Yari Bernasconi et Fabiano Alborghetti* 146
*Conclusion* ..... 153

Alborghetti et le partage de la mémoire. Maiser : une « histoire commune », une « histoire d'ensemble » ..... 155
Martina Della Casa
*Introduction. Une écriture qui interroge l'histoire et la mémoire* ..... 155
*Des histoires et une mémoire collectives* ..... 159
*Des histoires et une mémoire de famille* ..... 164
*Des histoires et des mémoires individuelles* ..... 167
*Conclusion. L'Écriture, lieu de partage* ..... 169

## *Partie IV*
## *Le miroir de l'autofiction*

De la recherche de l'identité à l'écriture de soi : Max Frisch et l'autofiction ..... 173
Régine Battiston

Gertrud Leutenegger : entre absence et présence, entre perte et amour ..... 191
Daniel Annen
*Véracité intérieure* ..... 192
*La fantasmagorie* ..... 195
*L'accès à l'âme* ..... 199
*L'image dialectique* ..... 203
*Un vélo – absence ou présence ?* ..... 207
*Le flux et le reflux* ..... 209
*Rentrer chez l'autre – rentrer chez soi* ..... 211
*Le mystère du monde* ..... 212
*Une amitié kénotique* ..... 215
*Les motifs indiciaires* ..... 217

Yves Laplace, La Réfutation, Benoît Damon, Le Cœur pincé :
deux récits autobiographiques en miroir ..... 219
Sylviane Dupuis
*Deux frères que tout oppose – reliés par l'écriture et l'obsession de la mort* ..... 220
*Deuil par anticipation du père et retours à l'enfance* ..... 224
*(Auto)fiction, « roman », ou « vérité » autobiographique : le rapport au genre* ..... 228
*Faits identiques / points de vue, modes d'écriture*
*et stratégies narratives divergents* ..... 231
*L'écriture : matricielle, et toujours adressée* ..... 235
*Écrire : entre affirmation d'une singularité, accès au « Je » et consentement*
*à la disparition* ..... 238

Résumés des contributions ..... 241

Dépôt légal : octobre 2019 N° imprimeur : 101964379

*Imprimé en France par Présence Graphique - Monts.*

Sous la direction de
Régine Battiston et Daniel Annen

# *Les littératures suisses entre faits et fiction*

Presses universitaires de Strasbourg
2019